Date 02/17/2025 Out.

To the competition committee of the competition held No. 13543828-2

Authorization letter

We, Detay Filtre Ve Gida Ltd. Sti., the manufacturer of "Propaw" (propaw.com.tr), located at the address: Saray microdistrict, Saraykent industrial zone, street No. 53, No. 39 Kahramankazan / Ankara:

We hereby certify that:

TOO "Gorus" (BIN: 120440021724), located at the address: Republic of Kazakhstan, Karaganda, Komissarova street 45 "G", 5th floor, is a partner of the Company Detay Filtre Ve Gida Ltd. Sti. and confirms the existence of cooperation and the right to supply ready-made (dry) food for service dogs, under the corresponding trademark "Propaw" indicating the manufacturer's data, with the provision of all relevant documents (certificates).

LLP "Gorus" is an authorized Company, which has been granted the right to promote, sell and supply products of the company Detay Filtre Ve Gida Ltd. Sti. Namely, animal feed of the trademark "Propaw" in the territory of the Republic of Kazakhstan.

This permit is exclusive and is valid ONLY for the above products and ONLY in the territory of the Republic of Kazakhstan.

This permit comes into force from the date of signing and is valid for 1 (one) year and can be extended by mutual agreement. This authorization letter is issued to Gorus LLP for participation in tender No. 13543828-2 "Public procurement for the RGU "Main Command of the National Guard of the Republic of Kazakhstan" by holding an open tender for lots No. 1, No. 2 "Feed".

Director Kutay Bozkaya of the Detay Filtre ve Gıda Ltd. Şti.

DETAY FILTRE VE GIDA LIMITED ŞİRKETİ

Дата 17.02.2025

В конкурсную комиссию
проводимого конкурса №13543828-2

Авторизационное письмо

Мы, компания Detay Filtre Ve Gida Ltd.Sti. (Детай Фильтре Ве Гыда Лтд.Шти) производитель «Propaw» (propaw.com.tr), расположенная по адресу микрорайон Сарай, промышленная зона Сарайкент, улица №53, №39 Кахраманказан/Анкара:

Настоящим удостоверяем, что:

ТОО «Gorus» *(БИН:* 120440021724*)*, расположенное по адресу: Республика Казахстан, г. Караганда, ул. Комиссарова 45 «Г», 5 этаж, является партнёром Компании Detay Filtre Ve Gida Ltd.Sti. (Детай Фильтре Ве Гыда Лтд.Шти) и подтверждает наличие сотрудничества и право на поставку готовых (сухих) кормов для служебных собак, под соответствующим товарным знаком «Propaw» с указанием данных завода-изготовителя, с предоставлением всех соответствующих документов (сертификаты).

ТОО «Gorus» является уполномоченной Компанией, которой предоставлено право на продвижение, продажу и поставку продукции компании Detay Filtre Ve Gida Ltd.Sti. (Детай Фильтре Ве Гыда Лтд.Шти). А именно, корма для животных торговой марки «Propaw» на территории Республики Казахстан.

Данное разрешение является эксклюзивным и действует ТОЛЬКО для вышеуказанной продукции и ТОЛЬКО на территории Республики Казахстан.

Данное разрешение вступает в силу с даты подписания и действует в течение 1 (одного) года и может быть продлено по взаимному согласию.

Настоящее Авторизационное письмо выдано в адрес ТОО «Gorus» для участия в тендере №13543828-2 «Государственные закупки для РГУ «Главное командование Национальной гвардии Республики Казахстан» путем проведения открытого конкурса по лотам №1, №2 «Корма».

Директор компании
Detay Filtre Ve Gida Ltd.Sti. (Детай Фильтре Ве Гыда Лтд.Шти)
Кутай Бозкая _/подписано/__

[Печать: Detay Filtre Ve Gida Ltd.Sti.
(Детай Фильтре Ве Гыда Лтд.Шти)
микрорайон Сарай, улица №53, № 39
Кахраманказан – АНКАРА]

Перевод с английского языка на русский язык выполнила Сагадатова Камила Қуатқызы

Сагадатова Камила Куатқызы

Республика Казахстан, Карагандинская область, город Караганда.

Восемнадцатое февраля две тысячи двадцать пятого года.

Я, Оспанова Айман Кайдаровна, нотариус нотариального округа Карагандинской области, лицензия № 17010803 от 14.06.2017г., выдана Министерством юстиции Республики Казахстан свидетельствую подлинность подписи переводчика гражданки Сагадатовой Камилы Қуатқызы.

Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 585.

Взыскано: 393 тенге + 3932 тенге.

Нотариус:

Прошито, пронумеровано

2 (два) листов

Нотариус А.К.Оспанова

ZZ090582444035617485 2E5300279

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия